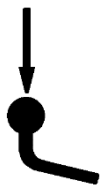
**vapos**®Soudná 62 506 01 Jičín
Česká republika

ŠKODA Kodíaq (NS)

D = 12,6 kN**S = 100kg****C = 2500kg****E8 E8 55 R – 01/06 11296**

$$D = \frac{MAX\ kg \cdot MAX\ kg}{MAX\ kg + MAX\ kg} \cdot 0,00981 \leq 12,6\ kN$$

(CZ) Parametry

Max. hmotnost brzděného přívěsu (Platí údaj v tech. průkazu vozidla)	2500 kg
Max. svislé statické zatížení	100kg
Průměr kulového čepu	ISO 50
Vztažná síla D	12,6 kN
Celková hmotnost tažného zařízení	22,9 kg
Vnější rozměry	1055 x 680 x 215 mm

(EN) Parameters

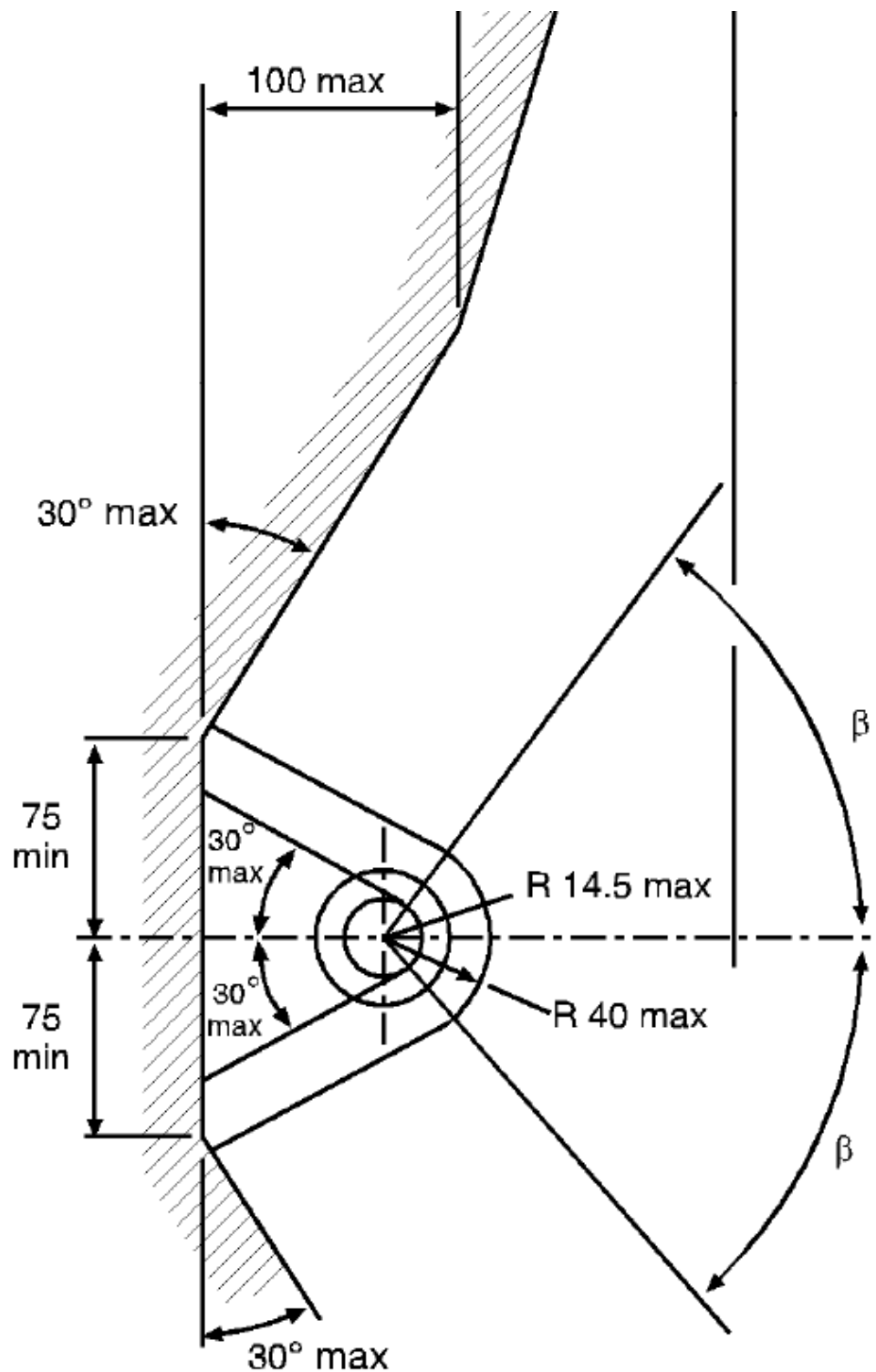
Max. weight of braked trailer (Valid weight in vehicle specs)	2500 kg
Max. vertical static load	100 kg
Diameter of ball joint	ISO 50
D _{value}	12,6 kN
Weight of tow bar	22,9 kg
External dimensions	1055 x 680 x 215 mm

(DE) Parameter

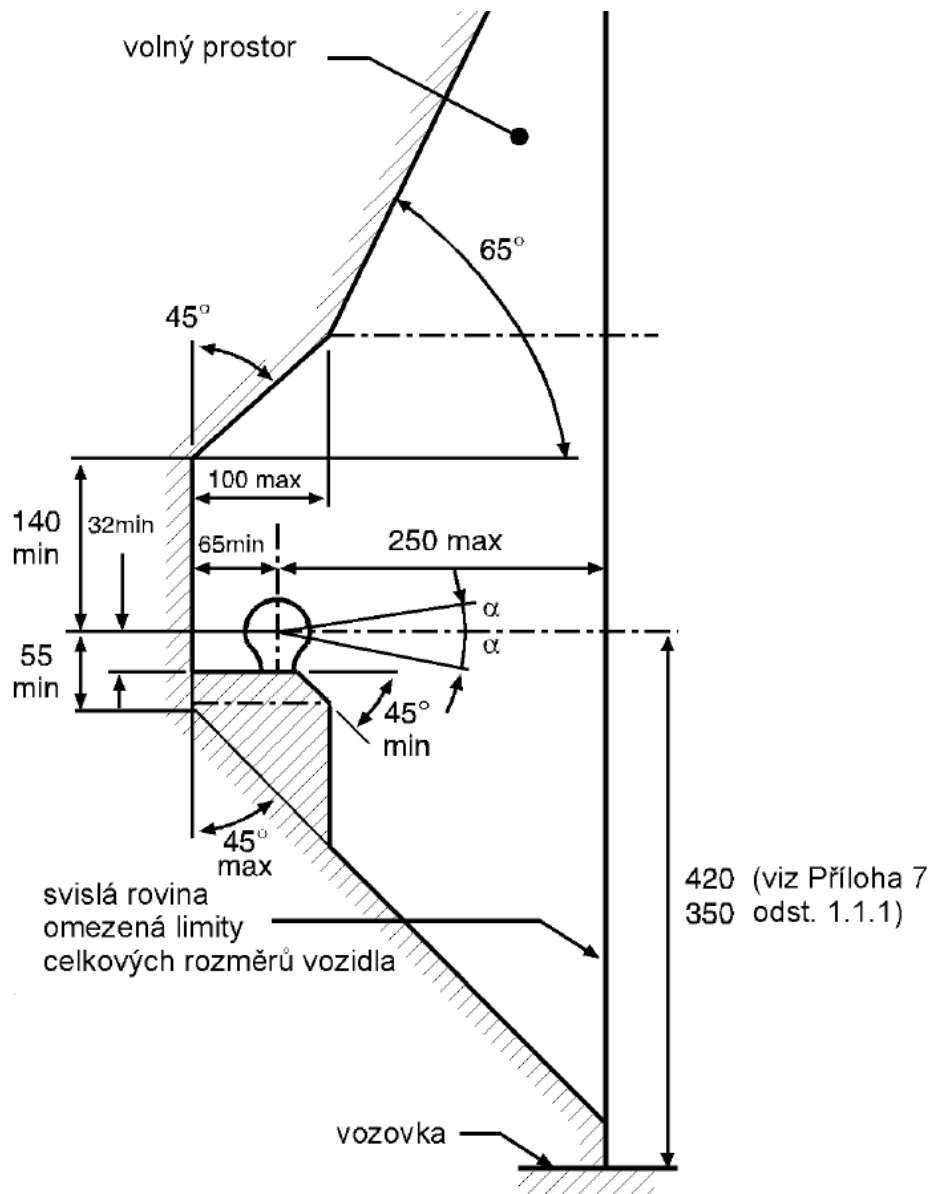
Max. Anhängerlast (Zulässiges Gewicht in Fahrzeugspezifikationen)	2500 kg
Max. Stützlast	100 kg
Durchmesser der Kugel	ISO 50
D _{Wert}	12,6 kN
Eigengewicht der Anhängerkupplung	22,9 kg
äußere Abmessungen	1055 x 680 x 215 mm

Návod k montáži Fitting Instruction Montageanleitung

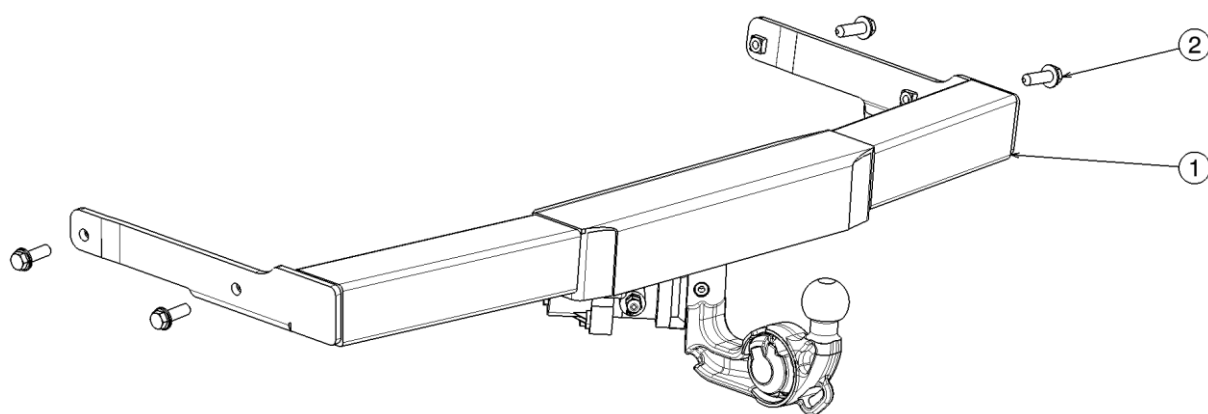
- Ⓒ CZ Volný prostor ve smyslu Přílohy 7, předpisu EHK č.55 musí být zaručen.
- Ⓒ EN The clearance specified in appendix 7, Regulation ECE No.55 must be guaranteed.
- Ⓒ DE Der Freiraum nach Anhang 7, Regelung Nr.55 ist zu gewährleisten.



- ⒸZ při celkové přípustné hmotnosti vozidla.
- ⒸEN at laden weight of the vehicle.
- ⒸDE bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges.



Návod k montáži Fitting Instruction Montageanleitung



Position / Pozice	Title / Benennung / Název	Piece / Stück / Kusů	Notes / Bemerkung / Poznámky
1	Tow Bar / AHV / Tažné zařízení	1	-
2	M10x40 10.9 DIN 6921	4	68Nm



Návod k montáži na vozidlo

- 1) Pomocí dílenského zvedáku vyzvedněte vozidlo do potřebné výšky.
- 2) Demontujte zadní nárazník a výztuhu nárazníku (dle dílenské příručky)
- 3) Po demontáži výztuhy nárazníku se na karoserii odkryjí neošetřené plochy. Ošetřete tyto plochy konzervačním prostředkem na bázi vosku.
- 4) Zasuňte tažné zařízení do zadních podélníků karoserie a upevněte pomocí spojovacího materiálu (pos. 2) dotáhněte. Veškeré šroubové spoje mezi nosníkem a konzolami tažného zařízení dotáhněte střídavě na obou stranách na utahovací moment **68Nm**.
- 5) Pokračujte montáží elektrické instalace tažného zařízení (Návod součástí balení elektrické instalace)
- 6) Po skončení montáže elektrické instalace namontujte zpět všechny demontované díly a příslušné spoje utáhněte předepsanými utahovacími momenty.

Důležitá upozornění

Po ujetí prvních 1000 km s přívěsem je nutné zkontrolovat dotažení upínacích šroubů (pos. 2) konzolí ke karoserii vozidla a případně je dotáhnout předepsaným utahovacím momentem.

Tažné zařízení nesmí být provozováno je-li poškozeno nebo je neúplné. Po připojení přívěsu a propojení elektrických obvodů zkontrolujte funkci světel přívěsu.

Veškeré změny a úpravy tažného zařízení jsou nepřipustné.

Před zaklopením tažného ramene vyjměte případné redukce elektrické zásuvky.

Montage instructions



- 1) Lift up your vehicle to necessary height.
- 2) Remove rear bumper with rear reinforcement (acc. to workshop manual)
- 3) After removing the rear reinforcement will appear not coated areas. Treat these areas by protective liquid based on wax.
- 4) Put the tow bar into rear car body beams and fasten by bolts (pos. 2). All the bolt joints between side members and car body beams tighten in cross pattern to **68 Nm** torque.
- 5) As the next point assemble the electric bundle. (Instructions for assembling are included in package)
- 6) After the electric bundle montage, take back all the removed parts and all joints tighten to defined torque.

Important notice

After first 1000 km with trailer is necessary check tightness all clamping bolt joints (pos. 2) between car body and tow bar and tighten to defined torque.

Tow bar must not be used if it is damaged or not completed. After connection with trailer and electric circuit check all lights signs.

Changes on tow bar are not permissible.

Remove reductions before retracting the tow hook.

Montageanleitung



- 1) Mit der Hebebühne heben Sie Ihr Fahrzeug auf die notwendige Höhe an.
- 2) Hinterstoßfänger hinten mit Verstärkung abmontieren (laut Werkstatthandbuch)
- 3) Nach dem Abbau der Verstärkung des Stoßfängers erscheinen unbeschichtete Bereiche. Behandeln Sie diese Bereiche mit Konservierungsmitteln... auf Wachsbasis.
- 4) Die Anhängerkupplung in die hinteren Karosseriebalken einsetzen und mit den Bolzen (Pos. 2) befestigen. Alle Bolzenverbindungen zwischen den Seitenelementen und den Karosseriebalken ziehen sich kreuzweise mit einem Drehmoment von **68 Nm** an.
- 5) Als nächstes montieren Sie das elektrische Bündel. (Anweisungen zur Montage sind im Paket enthalten)
- 6) Nehmen Sie nach der Montage des Elektrobündels alle ausgebauten Teile zurück und ziehen Sie alle Verbindungen mit dem definierten Drehmoment fest.

Wichtiger Hinweis

Nach den ersten 1000 km mit Anhänger ist es notwendig, alle Klemmschraubenverbindungen (Pos. 2) zwischen Karosserie und Anhängervorrichtung auf festen Sitz zu prüfen und mit einem definierten Drehmoment festzuziehen.

Die Anhängervorrichtung darf nicht benutzt werden, wenn sie beschädigt ist oder nicht komplett. Nach dem Anschließen an Anhänger und Stromkreis alle Leuchtschilder prüfen.

Änderungen an der Anhängerkupplung sind nicht zulässig.

Entfernen Sie den Adapter, bevor Sie den Kugelhals einfahren.